

Isolering och karantän

Om du eller någon som du haft nära kontakt med drabbats av Covid-19 är det sannolikt att du får ett besked om att du ska vara i isolering eller i karantän. Här kommer en förklaring på vad isolering och karantän innebär.

Isolering: en patient som insjuknat i Covid-19 isoleras från friska personer

Med isolering avses att en patient som insjuknat i Covid-19 isoleras från friska personer. Syftet med isoleringen är att undvika eventuella vidare infektioner. Isoleringen kan genomföras hemma eller på sjukhus.

Personer som är isolerade ska undvika närkontakt med andra. Man ska inte gå ut, till exempel för att handla eller i andra ärenden, även om man mår bra.

För att minska smittrisken bör isolerade personer hålla sig åtskilda också från andra som bor i samma hushåll.

Karantän: Man får inte gå till affären eller hobbyer

Med karantän avses en begränsning av en frisk persons rörelsefrihet. En del infektionssjukdomar kan smitta redan innan de egentliga symptomen visar sig. Genom karantän förhindrar man att en eventuell symptomfri smittbärare smittar andra personer.

En person som är i karantän ska undvika närkontakt med personer utanför hemmet. Man får gå ut om man inte går nära andra människor. Däremot får man inte gå till exempel till arbete, skola, daghem, hobbyer eller affären, eftersom det är svårt att undvika närkontakt på dessa platser.

Eristys ja karanteeni

Eristys: tarttuvaa tautia sairastava henkilö eristetään terveistä

Eristys tarkoittaa, että tarttuvaa tautia sairastava henkilö eristetään terveistä. Tällä halutaan välttää mahdolliset jatkotartunnat. Eristys voidaan toteuttaa kotona tai sairaalassa. Eristyksessä olevan henkilön pitää välttää lähikontaktia muihin ihmisiin. Tämän vuoksi ulos, esimerkiksi kauppaan tai muille asioille ei saa mennä, vaikka olisi hyvävointinen. Tartuntariskin vähentämiseksi eristyksessä olevan henkilön pitäisi pysytellä erillään myös muista samassa taloudessa asuvista.

Karanteeni: kauppaan tai harrastuksiin ei saa mennä

Karanteeni tarkoittaa, että terveen henkilön liikkumisvapautta rajoitetaan. Osa infektiosairauksista voi tarttua jo ennen kuin varsinaiset oireet puhkeavat. Karanteenilla estetään tartuntoja mahdolliselta oireettomalta kantajalta muihin henkilöihin. Karanteenissa olevan henkilön pitää välttää lähikontaktia perheen ulkopuolisiin ihmisiin. Ulos voi mennä, jos ei mene muiden ihmisten lähelle. Esimerkiksi työhön, kouluun, päiväkotiin, harrastuksiin tai kauppaan sen sijaan ei saa mennä, koska näissä paikoissa lähikontaktia on vaikea välttää.

Cô lập / Cách ly

Nếu bạn hoặc một người khác mà bạn có sự tiếp xúc gần bị nhiễm Covid-19, bạn có thể nhận được thông báo rằng bạn sẽ bị cô lập hoặc phải cách ly. Dưới đây là phần giải thích về nội dung của hoạt động cô lập và cách ly.

Cô lập: một bệnh nhân nhiễm Covid-19 sẽ bị cô lập khỏi những người khỏe mạnh

Cô lập đề cập đến việc một bệnh nhân nhiễm Covid-19 sẽ bị cô lập khỏi những người khỏe mạnh. Mục đích của việc cô lập là để tránh nguy cơ lây lan của bệnh. Việc cô lập bệnh nhân có thể diễn ra ở nhà hoặc ở bệnh viện.

Bệnh nhân đang bị cô lập nên tránh tiếp xúc gần với người khác. Bệnh nhân không được phép ra ngoài, chẳng hạn như đi mua đồ hoặc giải quyết các việc khác, cho dù bệnh nhân cảm thấy mình khỏe mạnh.

Để giảm thiểu nguy cơ lây nhiễm, bệnh nhân đang bị cô lập nên sống tách biệt với những thành viên khác sống trong cùng nhà.

Cách ly: Bạn không được phép đi đến cửa hàng hoặc địa điểm thực hiện sở thích cá nhân

Cách ly là thực hiện việc hạn chế sự tự do đi lại của một người khỏe mạnh. Một số bệnh truyền nhiễm có thể lây lan trước khi các triệu chứng thực sự xuất hiện. Việc cách ly ngăn chặn sự lây nhiễm từ người mang mầm bệnh không có triệu chứng sang người khác.

Một người đang bị cách ly nên tránh tiếp xúc gần với những người bên ngoài gia đình. Bạn có thể ra ngoài nếu không tiếp xúc gần với những người khác. Tuy nhiên, bạn không được đến những địa điểm chẳng hạn như nơi làm việc, trường học, nhà trẻ, nơi thực hiện sở thích cá nhân hoặc cửa hàng, vì rất khó để tránh tiếp xúc gần ở những nơi này.

Izolacija/ Karantena

Ako ste vi sami ili neko s kim ste imali bliži kontakt dobili virus Covid-19, vjerojatno ćete biti obaviješteni da morate biti u izolaciji ili u karanteni. Ovdje se nalazi objašnjenje šta znači karantena, a šta izolacija.

Izolacija: pacijent koji je obolio od virusa Covid-19 izolira se od zdravih osoba.

Izolacija znači da se pacijent koji je obolio od virusa Covid-19 izolira od zdravih osoba. Cilj izolacije je da se izbjegne eventualno dalje širenje infekcije. Izolacija se može provesti kod kuće ili u bolnici.

Izolirane osobe moraju izbjegavati bliže kontakte sa drugima. Ne biste trebali izlaziti, na primjer u kupovinu ili da obavljate neke druge poslove, čak i ako se dobro osjećate.

Da bi se smanjio rizik od zaraze, izolirane osobe trebale bi, takođe biti odvojene od ostalih članova porodice s kojima živi u istom domaćinstvu.

Karantena: Ne smije se ići u prodavnicu ili se baviti hobijima

Karantena se odnosi na ograničenje slobode kretanja zdravih osoba. Jedan dio zaraznih bolesti se može prenijeti i prije nego što se pojave stvarni simptomi. Svrha karantene je da spriječi nosioca zaraze koji možda nema simptome, da zarazi druge osobe.

Osoba koja se nalazi u karanteni treba izbjegavati bliže kontakte sa osobama izvan svoga doma. Smije se izaći vani ako se neće prilaziti drugim ljudima. Međutim, ne smije se, na primjer ići na posao, u školu, u vrtić, baviti se hobijima van kuće, ili ići u trgovinu, jer je na tim mjestima teško izbjeci bliže kontakte sa drugim osobama.